Editions Héritage

FORMAT SPECIAL

EN FRANÇAIS

LE TOMBEAU DE DRACULA

No 37
35c

LE VAMPIRE CIRCULE PARMI NOUS!

LA VILLE DE BOSTON ÉTREINTE D'ANGOISSE-- ALORS QUE LE SEIGNEUR DES VAMPIRES HANTE LA NUIT!

LE CONCOURS SURVEILLE TA PHOTO

Emanant des ombres où la légende et la réalité se rencontrent, certains récits parlent d'un être qui a vécu plus de 500 ans. Ce serait une créature née non pas sur la terre, mais au fond des enfers. Et on ajoute que cet être se nourrit du sang des innocents, qu'il est le prince de l'obscurité . . . le seigneur du mal . . . et que même les hommes les plus braves frémissent à la seule mention de son nom. . .

Stan Lee PRÉSENTE: LE TOMBEAU DE DRACULA!

MARV WOLFMAN / GENE COLAN TOM PALMER / M. TASSÉ / T. PALMER / LEN WEIN
TEXTE: / DESSINS: / LETTRAGE: / COLORISTE: / DIRECTION:

BOSTON, MASSACHUSETTS:

LA PLUS GROSSE VILLE DE NOUVELLE-ANGLETERRE, BOSTON A CONNU EN SES TROIS SIÈCLES D'EXISTENCE DE GRANDS ÉVÉNEMENTS, COMME L'IMMIGRATION DES PURITAINS, LA GUERRE DU THÉ, ET LES MISES À MORT DE SORCIÈRES.

MAIS EN CE BEL APRÈS-MIDI D'ÉTÉ, BOSTON VA CONNAÎTRE UNE AUTRE SURPRISE..

-APRÈS DEUX CENTENAIRES ON Y VERRA UN NOUVEAU PAUL REVERE COURIR LES RUES EN CRIANT POUR QUE TOUS ENTENDENT..

LE VAMPIRE S'EN VIENT!

LE VAMPIRE S'EN VIENT!

HÉ, JOHNNY.. REGARDE CE BOUFFON!

PLUTÔT ORIGINAL, HEIN?

LE TOMBEAU DE DRACULA est publié par les EDITIONS HERITAGE INC., siège social: 300 Arran, St. Lambert, Qué., selon entente avec TRANSWORLD FEATURE SYNDICATE INC. Publié initialement par Marvel en 1975.
Copyright © par MAGAZINE MANAGEMENT CO., MARVEL COMICS GROUP. Tous droits réservés. Reproduction ou adaptation, en entier ou en partie, interdite.
No 37. Prix 35c l'exemplaire. Le présent récit étant une oeuvre de pure fiction toute ressemblance avec des institutions ou des personnes vivantes ou décédées, serait une pure coïncidence.
Imprimé au Canada par PAYETTE & SIMMS INC., 300 Arran, St. Lambert, Que. "TM" représente une marque de commerce de Marvel Comics Group. Distribué par Les DISTRIBUTIONS ÉCLAIR Ltée, 8320 Place de Lorraine, Anjou, Que.

ILS ME DÉVISAGENT. JADIS, J'AURAIS TUÉ À CAUSE D'UN REGARD MOQUEUR.

JE N'AURAIS JAMAIS PERMIS À CETTE LIE DE ME REGARDER LONGTEMPS!

MAIS JE N'AI PLUS LE CHOIX. MES FORCES SONT RAPIDEMENT DRAINÉES PAR LE DIABOLIQUE DR SUN!

SI JE NE LE TROUVE PAS BIENTÔT, JE DEVRAI MOURIR.

ET DRACULA NE DOIT PLUS JAMAIS MOURIR.

CAR CETTE FOIS, JE POURRAIS NE JAMAIS RESSORTIR DU TOMBEAU.

NON! JE NE PEUX PLUS SOUFFRIR ÇA!

QUE REGARDEZ-VOUS, IDIOTS?

DÉCAMPEZ!

HÉ, MONSIEUR, NE SOYEZ PAS SI HAUTAIN.

J'AIME VOTRE COSTUME.

TU AS LE BON MOYEN DE MOURIR VITE!

DRACULA N'AIME PAS QU'ON LE DÉVISAGE!

COMPRIS!?

IL NE VOULAIT PAS DE MAL. IL VOUS REGARDAIT SIMPLEMENT.

DÉPOSEZ-LE!

TRÈS BIEN, FEMME.. S'IL T'INTÉRESSE TANT..

ATTRAPE-LE

J'EN AI ASSEZ ENDURÉ DE VOUS!

MÊME ICI, EN AMÉRIQUE, LES HUMAINS SONT STUPIDES!

HÉ! ES-TU CINGLÉ?

ON NE LANCE PAS AINSI LES HUMAINS COMME S'ILS ÉTAIENT DES DÉCHETS!

TIENS, LES VERS S'AGITENT!?

TRÈS BIEN, HUMAINS. VOUS ÊTES SAUVÉS.. MAIS UNIQUEMENT PARCE QUE JE SUIS TROP FAIBLE POUR VOUS COMBATTRE!

MAIS QUAND J'AURAI RETROUVÉ MON POUVOIR..

GARE À MA COLÈRE

ILS REGARDENT, FIGÉS DEVANT L'INCROYABLE MÉTAMORPHOSE DEVANT LEURS YEUX.. ILS VOIENT.. MAIS REFUSENT D'Y CROIRE.

DEUX JOURS PLUS TARD, ILS MAINTIENDRONT TOUS QUE C'ÉTAIT UN CAUCHEMAR.. ET RIEN NE POURRA LEUR ARRACHER LA VÉRITÉ!

NOUS VOICI À ISH, L'APRÈS-MIDI DE L'ARRIVÉE DE DRACULA À BOSTON.

NON, NON! CE N'EST PAS ÇA..

OH MINCE! CHAMEAU!

HAROLD, TU ES UN PARFAIT IDIOT!

TIENS. VOICI QUI EST MIEUX. LA FORME, LA MESURE.. VOILÀ CE QU'EST L'ÉCRITURE!

HA! J'AI ÉTUDIÉ LA POÉSIE.. MILTON.. SHAKESPEARE..

ET COMMENT JE GAGNE MA VIE..

À ÉCRIRE DES STUPIDITÉS JE SUIS UN NÈGRE

OOPS! LE MAUVAIS VOCABLE! IL FAUT UN MOT DE 2 SYLLABES, PEUT-ÊTRE 3.

INÉBRANLABLE? NON!

AHA! J'EN AI UN! INFLEXIBLE!

OUI?

OUI, C'EST MIEUX. DRAMATIQUE MAIS NON CLICHÉ.

"L'INFLEXIBLE VAMPIRE SE FRAYAIT UNE VOIE PARTOUT SORTANT DE NOUVEAU VAINQUEUR DANS SA FOLLE LUTTE POUR LE TROPHÉE D'ÉTERNITÉ.

ILS VONT GOBERÇA! OÙ EST MA GOMME À EFFACER!

OOPS! LES PAPIERS! TROUVONS-LES AVANT QU'ILS SOIENT FRIPÉS. JE N'AI PAS LE TEMPS DE LES RECOPIER AVANT DE LES MONTRER À M. GREADELY.

OH! NON! JUSTE COMME JE PENSAIS À FAIRE ATTENTION À CES PAP..

LE FAUTEUIL!

IL FAUDRA QUE J'ENLÈVE CES STUPIDES ROULETTES, UN JOUR..

BON, TOUT N'EST PAS TROP GÂCHÉ. D'AILLEURS.. POURCE QUE ME PAIE GREADELY JE POURRAIS ÉCRIRE MES MANUSCRITS SUR DU PAPIER TOILETTE!

APRÈS TOUT, C'EST LUI QUI FAIT UNE MINE D'OR AVEC MON GÉNIE..

OH NON! LE VENT!

MES PAPIERS!

WHAM

ZUT! TOUS LES MALHEURS M'ARRIVENT!

QU'AI-JE FAIT POUR INDISPOSER DIEU..? MOI.. HAROLD, M. HAROLD!

J'AI ÉTÉ UN BON GARÇON. JE ME BROSSE LES DENTS APRÈS CHAQUE REPAS..

JE CRIE DE DOULEUR CHAQUE FOIS QUE JE HEURTE CE STUPIDE POIGNET AU MUR ENCORE PLUS STUPIDE

DIS-MOI, OÙ J'AI ERRÉ DIEU.

JE CHANGERAI MES FAÇONS D'AGIR.

JE SENS QU'IL NE M'ÉCOUTE PAS

PERSONNE NE M'ÉCOUTE.. PAS MÊME MOI..

PARFOIS JE M'EMBÊTE MOI-MÊME.

OH.. PEUT-ÊTRE QU'UN BOUQUIN..

J'AI BESOIN DE NOUVELLES RECHERCHES POUR CET ARTICLE SUR "LES AUTHENTIQUES HISTOIRES DE VAMPIRES!"

D'AILLEURS JE SUIS LAS DE TOUJOURS INVENTER MES VRAIS FAITS.

YEECHH! JE N'AI PAS OUVERT CE LIVRE DEPUIS LONGTEMPS. IL EST PLEIN DE POUSSIÈRE!

POUSSIÈRE..?

CHOOO

AAA

MAIS AU MOINS, CETTE FOIS, JE N'AI PAS BRISÉ MES VERRES.

JE DEVRAI ÊTRE PRUDENT À L'AVENIR.

DIEU! JE VOUS REPROCHERAI MON ASTHME AUSSI!

AH! LE LIVRE QU'IL ME FALLAIT!

ÉLÉMENTS DU VAMPIRISME

ESSAI SUR L'EXISTENCE DES MORTS-VIVANTS

AINSI, GREADELY ME LAISSERA TRANQUILLE UN AUTRE MOIS..

JE PENSE QU'IL DEVIENT SOUPÇONNEUX, SURTOUT DEPUIS MON DERNIER ARTICLE.. OÙ JE DISAIS QU'ON POUVAIT TUER UN VAMPIRE EN LUI BOURRANT L'ESTOMAC AVEC DU CÉLERI.

J'AI DÛ ALLER TROP LOIN, CETTE FOIS.

MINCE! JE N'ARRIVE À RIEN EN RESTANT ICI.

JE N'AI JAMAIS SI PEU PROGRESSÉ DEPUIS TROIS ANS.

ET COMME JE N'AI AUCUN MOTIF DE HANTER MON JOLI BUREAU..

POURQUOI NE PAS VISITER MON ÉDITEUR FAVORI..

MIDNIGHT PUBLISHING Co.

SPECIALISTS IN THE OCCULT

..TOUT PRÈS D'ICI..

AURORA, MA JOLIE, PLUS RAVISSANTE QUE JAMAIS! COMMENT VA?

HUHH? OH, C'EST TOI, HAROLD. TU ÉTAIS LÀ DEPUIS LONGTEMPS? JE NE T'AVAIS PAS VU.

OH, 10 MINUTES.. PLUS OU MOINS..

D'AILLEURS, UNE FILLE BELLE COMME TOI, NE MANQUE PAS DE CERVELLE AUSSI..

D'AILLEURS, UNE FILLE BELLE COMME TOI NE MANQUE PAS DE CERVELLE AUSSI..

MERCI, HAROLD..

JE PENSE..

TU PENSES? VOILÀ L'ERREUR! LE MONDE PENSE TROP DE NOS JOURS!

ON DEVRAIT LAISSER ÇA AUX ÉCRIVAINS, AUX POÈTES. QU'EN DIS-TU, AURORA?

JE PENSE QUE TU DEVRAIS VOIR M. GREADELY, HAROLD. IL VEUT T'ENGUEULER SUR TON DERNIER ARTICLE.

IL DIT QUE SA PLANTE DE 3ANS AURAIT PU MIEUX FAIRE.

TRUE VAMPIRE STORIES

DES CRITIQUES! J'AI BESOIN DE ÇA MAINTENANT-

MAIS M. GREADELY TE PAIE HAROLD?

J'AI BESOIN D'ARGENT.. MAIS PAS DE CRITIQUES..

A PLUS TARD, AURORA!

AU DIABLE TOUT CELA.

IMMORTAL STORIES

A.. ALLÔ, M. GREADELY. C'EST MOI, HAROLD H. HAROLD. VOUS VOULIEZ ME VOIR?

FERME-LA.. ET ASSIEDS-TOI!

J'AI LU CES DÉCHETS QUE TU APPELLES DES ÉCRITS. ....

MA PLANTE DE 3 ANS..

TRUE VAMPIRE STORIES

JE SAIS! ON ME L'A DIT!

ÉCOUTEZ, MONSIEUR.. JE SAIS QUE CE N'ÉTAIT PAS COMME JE FAIS D'HABITUDE..

VOILÀ LE MAL, HAROLD. C'ÉTAIT POURRI..

MAIS J'AI PRÉPARÉ UNE ENTREVUE VÉRITABLE AVEC UN VAMPIRE POUR BIENTÔT..

UNE ENTREVUE? POURQUOI NE PAS L'AVOIR DIT PLUS TÔT.

UNE ENTREVUE, VOILÀ QUI AIDERA LES IENTES! HEUREUSEMENT J'Y AI PENSÉ!

OUBLIE CE QUE J'AI DIT À PROPOS DE MA PLANTE, VEUX-TU?

A MOINS QUE TU NE PUISSES PRÉSENTER L'ENTREVUE..

HEU.. NE VOUS INQUIÉTEZ PAS MONSIEUR.. JE L'AURAI..

MÊME SI JE DOIS L'INVENTER.

QUEL MAUVAIS TOUR ME SUIS-JE JOUÉ?

OÙ TROUVERAI-JE UN VAMPIRE À INTERROGER?

HUM. JE POURRAIS INTERROGER PLUTÔT UN LOUP-GAROU..

NON SUSIE.. L'ESSENCE HERBALE EST BEAUCOUP.. OH.. ATTENDS!

TU AS ÉTÉ RENVOYÉ, HAROLD?

NON, MA JOLIE.. ON M'A JUSTE FRÔLÉ.

SALUT AURORA, ÉTOILE DE MA VIE.

SUSIE JE TE RAPPELLERAI MON NEZ EST TROP LUISANT..

MATIN À 1:30 A.M.

BOSTON DORT:

SANS SE DOUTER DE L'HORREUR QUI BIENTÔT VA TOUT SECOUER.

LES RUES SONT SOMBRES. ICI ET LÀ, UNE SILHOUETTE SOLITAIRE, ACCOMPAGNÉE D'UN CHIEN.

SILENCE:

TIC TOC TIC TOC TIC

ON CROIRAIT ENTENDRE LE TIC TAC DES SECONDES ATTENDANT L'AUBE..

IL YA LA RUMEUR DES CRIQUETS AU LOIN. LES CHATS MIAULENT, DEMANDANT DU LAIT.

LA NUIT FOURMILLE DE BRUITS INSOLITES.

MAIS ON N'ENTEND GUÈRE LES PAS D'UN PERSONNAGE ENVELOPPÉ D'OMBRE.

UNE MAIN GANTÉE SAISIT UN BOUTON DE PORTE ET LE TOURNE. SANS BRUIT.

LA PORTE CÈDE.. S'OUVRE, MAIS SANS CRAQUER.

DANS LA PÉNOMBRE D'UNE CHAMBRE, UN AVEUGLE EST ASSIS, FUMANT SON HOOKAH, PRÈS D'UNE CHANDELLE.

L'ÉTRANGER S'APPROCHE SANS BRUIT..

C'EST SILENCE.

MAIS LE VIEUX BRANLE LA TÊTE, ET ACCEPTE LA PRÉSENCE DE L'ÉTRANGER.

LA MAIN GANTÉE S'AVANCE, SAISIT LA CHANDELLE..

ET RETROUVE SA BASE DE BOIS.

A SA GAUCHE, DES RAYONS DE LIVRES SE DÉPLACENT SANS BRUIT..

..PRÉSENTANT UN TUNNEL OU L'ON NE VOIT QUE DU NOIR..

IL AVANCE ET EST VITE ENGLOUTI PAR LA PÉNOMBRE.

L'ÉTRANGER ARRÊTE UN MOMENT, QUAND SES PIEDS LAISSENT LES MARCHES ET SE POSENT SUR UN PLANCHER DE PIERRE..

DÉCIDANT ALORS QU'IL EST VENU ASSEZ LOIN, IL ATTEND TOUJOURS EN SILENCE.

IL FAIT BIEN D'ÊTRE PRUDENT PUISQU'IL SE DISPOSE À UN ACCORD AVEC LE DR SUN.

J'ATTENDAIS TA PRÉSENCE, JUNO. DRACULA EST DÉJÀ EN CETTE VILLE. HARKER ET SES AMIS SE RÉUNISSENT..

TU TE SENS ASSEZ BIEN ENTRAÎNÉ?

OUI, DR SUN.

COMME DANS UN ÉCLAIR, LE NOIR SE DISSOUT..

..ET LES YEUX DE L'HOMME SONT FRAPPÉS PAR L'INTENSE RAYON BLANC.

PAR INSTINCT IL LÈVE LES BRAS COMME POUR SE PROTÉGER..

C'EST FAIT.

JE SUIS PRÊT.

.. AU COMBAT!

2:00 A.M.

JANET GOLIN ET STU SUMMERS FONT DES ÉTUDES À HARVARD. STU EST EN DROIT, JANET VEUT DEVENIR MÉDECIN.

DEMAIN, C'EST LEUR DERNIER EXAMEN.. ET ILS ONT PASSÉ LA NUIT À ÉTUDIER.

ILS EDT ÉTÉ PRÉFÉRABLE QU'ILS RESTENT CHEZ EUX À DORMIR.

AVEC 3 HOMMES ET 4 FEMMES, ILS PARTAGENT UNE MAISON À BEACON HILL.

À 11H30, STU S'EST SENTI ENDORMI ET A SOUHAITÉ PRENDRE L'AIR. JANET A SUGGÉRÉ QU'ILS FASSENT UNE BALADE POUR MIEUX SE RÉVEILLER.

ALORS.. ILS N'AURAIENT PAS EU À MOURIR!

JANET N'A PAS VU LA SILHOUETTE NOIRE FLOTTER DEVANT LA MOTO. ELLE A ENTENDU STU CRIER, PUIS A SENTI LA MACHINE DÉRAPER ET GLISSER SOUS ELLE. PUIS ELLE A ÉTÉ EMPORTÉE DANS LES AIRS.

WHAM

STU AVAIT APERÇU LA CHAUVE-SOURIS. IL VIT ENSUITE SES AILES SE FONDRE ET DEVENIR DES BRAS. ET SES GRIFFES SE TRANSFORMER EN DOIGTS..

STU TENTA DÉSESPÉRÉMENT DE CRIER MAIS LES MAINS DE DRACU. LA AVAIENT DÉJÀ SAISI SA GORGE.

IL NE VIT SON MEURTRIER QU'UN MOMENT ET SENTIT SON HALEINE SULFUREUSE SE RÉPANDRE SUR LUI.

UNE SECONDE AVANT DE MOURIR, STU SENTI LA PEAU DE SON COU S'OUVRIR ET UN SANG CHAUD S'ÉCHAPPER DE LUI..

ENCORE FAIBLE, DRACULA LÂCHA SA PREMIÈRE VICTIME POUR S'OCCUPER DE LA SECONDE.

JANET EST LÀ PRESQUE ANGÉLIQUE, ET DRACULA SAVOURE CE BLASPHÈME DE SACRIFIER UN ANGE..

SES LONGS DOIGTS CARESSÈRENT LE VISAGE EFFRAYÉ. OUI, DRACULA AURAIT PLAISIR A TUER. IL SOUHAITAIT DÉTRUIRE CETTE INNOCENCE, AVANT QU'ELLE L'ÉMEUVE.

IL SE DIT QUE RÉCEMMENT, IL S'EST TROP LAISSÉ APITOYER.

ET TOUT CE QU'IL A REÇU DE L'INNOCENCE N'A ÉTÉ QUE SOUFFRANCE

JANET SE RÉVEILLE COMME LE SANG COULE DE DEUX OUVERTURES DANS SON COU. ELLE SENT DRACULA LÉCHER LA BLESSURE COMME ELLE PROTESTE..

ELLE SE TORD, ELLE GÉMIT, MAIS À LA FIN..

ELLE NE PEUT QUE MOURIR..

DANS TROIS SEMAINES, ELLE MOURRA DE NOUVEAU QUAND RACHEL VAN HELSING PLONGERA UN PIEU DANS SON COEUR VAMPIRIQUE..

SEPT HEURES.. ET PAS DE VAMPIRE. J'AI EU BEAU CHERCHER PARTOUT.. ON CONNAÎT TOUT.. MAIS PAS ÇA.

J'AURAIS CRU QUE DANS UNE VILLE COMME BOSTON UNE PERSONNE CROIRAIT EN L'EXISTENCE D'UN VAMPIRE.

JE ME CONTENTERAIS MÊME D'UN SUCCUBE.

JE SUIS DÉSESPÉRÉ!

MAIS GREADELY VEUT DES PREUVES.. ET JE NE PEUX TOUT TRIQUER!

DONC.. SI JE TIENS À GARDER CET EMPLOI, IL ME FAUT UN VAMPIRE.. ET VITE!

VRAIMENT, ON CROIRAIT QUE JE SUIS MAGICIEN!

HUNH!? UN ACCIDENT! ON A PEUT-ÊTRE BESOIN DE MON AIDE!

LA CHANCE EST MINCE..

ON AIMERAIT SANS DOUTE MIEUX MOURIR QUE DE TRAITER AVEC MOI.

SMASH

SCRREEECH

MON DOUX.. ILS SONT TOUS MORTS !

TOUS SAUF.. UN..

QU'EST-IL ARRIVÉ, MONSIEUR?

JE ME DEMANDE SI VOUS SURVIVREZ, VOUS-MÊME..

HÉ, PRENEZ MA MAIN.

JE FERAI VENIR UNE AMBULANCE.

HUNH? VOUS AVEZ DES CROCS.

ET IL Y A DU SANG!

OH, SEIGNEUR!

JE NE CROIS PAS..

MAIS ALORS..

HA, PAS POSSIBLE!

MAIS..

JE PENSE QUE JE VAS VOMIR!

MAIS PAS ICI. JE DEVRAIS RENTRER, ME COUCHER.. ET IMAGINER QUE TOUT ÉTAIT UN CAUCHEMAR.

JE DEVRAIS SANS DOUTE RAMENER CE VAMP.. CET HOMME.. POUR ME RASSURER.

J'IL EST UN VAMP.. VOUS SAVEZ.. ALORS LES AUTRES SONT DÉJÀ MORTS..

J'APPELLERAI LA POLICE.. DE MON APPARTEMENT.

CAR JE NE VEUX RIEN FAIRE..

.. SAUF RENTRER ET TOMBER MALADE. OUI, CELA ME PLAÎT.

QUI FAIT TOUT CE VACARME À 2H30 DU MATIN? OH..

C'EST TOI, HAROLD? QUI PORTES-TU?

MON PÈRE, MME HARRIS! IL A TROP BU.. C'EST UNE TRISTE HISTOIRE.

MAINTENANT.. QUE FAIRE?

J'AI UN VAMPIRE QUI DORT DANS MON LIT. JE SUIS PROBABLEMENT COMPLICE DE QUELQUE CHOSE.

ET M. GREADELY NE CROIRA JAMAIS COMMENT J'AI OBTENU MON ENTREVUE.

MÊME QUAND TOUT VA BIEN POUR MOI.. TOUT VA MAL!

MAIS JE DOIS PARLER À QUELQU'UN..

MON PROBLÈME.. JE NE CONNAIS PERSONNE!

PEUT-ÊTRE NON..

ELLE NE M'A JAMAIS AIMÉ. D'AILLEURS, ELLE DOIT DORMIR.

ZUT! JE LE FERAI.

ELLE NE POURRA ME TUER QU'UNE FOIS.. J'ESPÈRE

AURORA? ICI HAROLD. JE T'AI RÉVEILLÉ?

TRUE VAMPIRE STORIES

HAROLD? OH, TOI! NON, TU NE M'AS PAS RÉVEILLÉE. JE VIENS DE RENTRER. QUE VEUX-TU?

TU AS TROUVÉ UN QUOI? TU VEUX RIGOLER?

JE VIS À BOSTON DEPUIS TOUJOURS.. ET JE N'EN AI JAMAIS CONNU UN.

TU ES SÉRIEUX? IL DORT DANS TON LIT!

JE CROYAIS QU'ILS NE DORMAIENT QUE DANS LA SALETÉ!

D'ACCORD, HAROLD. NE SOIS PAS SI NERVEUX. JE M'HABILLE ET J'ACCOURS.

MAIS SI TU ES IVRE, ET QUE C'EST UNE BLAGUE, JE..

IL Y A DÉJÀ 10 MINUTES. QUE FAIT-ELLE?

CALME-TOI HAROLD.. ELLE VIENDRA SÛREMENT. SI ELLE PEUT TROUVER LA PORTE.

C'EST UNE BONNE ENFANT, MAIS DE PETIT ESPRIT.!

SON QUOTIENT INTELLECTUEL EST MOINS GROS QUE SES..

HUNH? JE CROYAIS AVOIR ENTENDU!

NON, IL DORT ENCORE DIEU MERCI. JE ME DEMANDE CE QUE JE FERAIS S'IL SE REVEILLAIT.

SI JE N'ÉTAIS PAS AGNOSTIQUE, J'AURAIS UN CRUCIFIX QUELQUE PART ICI.

TOUT CE QUE J'AI DE RELIGIEUX, C'EST LA PHOTO DE SALLY FIELD EN SOEUR VOLANTE!

ALLONS.. AURORA.. OÙ ES-TU?

SA VOITURE A PU ÊTRE VOLÉE..

APRÈS TOUT, ELLE A SI PEU D'ESPRIT..

MAIS JE DEVIENS MÉCHANT. ELLE A PROMIS. ET ELLE VIENDRA.

AURORA EST UNE BONNE FILLE.. ET ELLE EST TERRIBLEMENT BELLE.

MMM.. SI JE SAIS BIEN JOUER MES CARTES..?

OH, EH BIEN, ON VERRA CE QUI ARRIVERA.. DÈS QU'ELLE SERA ICI..

MAIS CELA ATTENDRA.. AU PROCHAIN NUMÉRO. POUR L'INSTANT..

DE QUOI PARLES-TU, FRÈRE VAUDOU? TU NE ME LAISSERAS PAS PARTIR?

JE CROYAIS QUE TU VOULAIS ME SAUVER.

OU N'ÉTAIT-CE QU'UN PIÈGE?

AU BRÉSIL:

C'ÉTAIT LA VÉRITÉ, FRANK DRAKE. MAIS JE NE T'AI PAS SAUVÉ SEULEMENT POUR QUE TU CONTINUES À FAIRE CE QUE TU AS TOUJOURS FAIT..

TU ES VENU AU BRÉSIL, CAR TU TE SENTAIS INFÉRIEUR À TES AMIS.

TU L'AS PENSÉ ET DIT, TU VENAIS ICI POUR PROUVER TA VALEUR!

COMMENT LE SAVAIS-TU?

JE SAIS.. C'EST SUFFISANT. TU AS BIEN COMBATTU CONTRE LES ZUVEMBIES. TU TES RÉVÉLÉ UN VAILLANT GUERRIER..

FOUTAISE! C'EST CE QUE TU APPELLES UN ESPRIT LOA QUI M'A GUIDÉ VAUDOU!

JE N'ÉTAIS PAS MOI.. C'ÉTAIT MON CORPS, CONTRÔLÉ PAR TOI..

C'ÉTAIT COMME REGARDER LA TV. J'ÉTAIS UN SPECTATEUR ME REGARDANT COMBATTRE CES BOUFFONS SANS ESPRIT..

JE N'AI RIEN EU À Y VOIR. ALORS, VAUDOU, NE ME TRAITE PAS DE HÉROS.

ECOUTE JE NE SUIS SANS DOUTE PAS LA NULLITÉ QUE JE ME CROYAIS.

MAIS JE NE SUIS PAS UN JAMES BOND NON PLUS..

TU AIMERAIS EN ETRE UN, FRANK DRAKE!?

LE CONCOURS SURVEILLE TA PHOTO

C.P. 8 J4P 3N4
SAINT-LAMBERT, P. QUÉ.

3481

3482

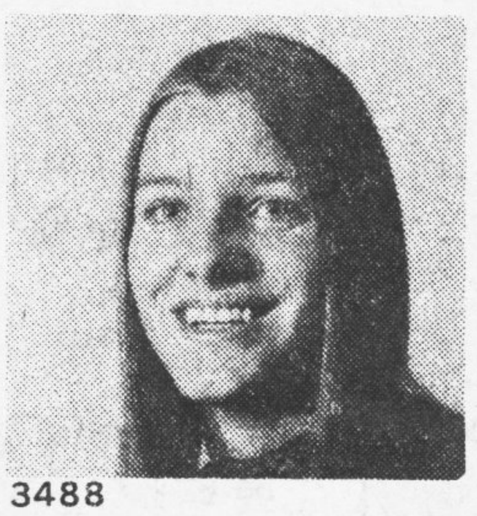
3483

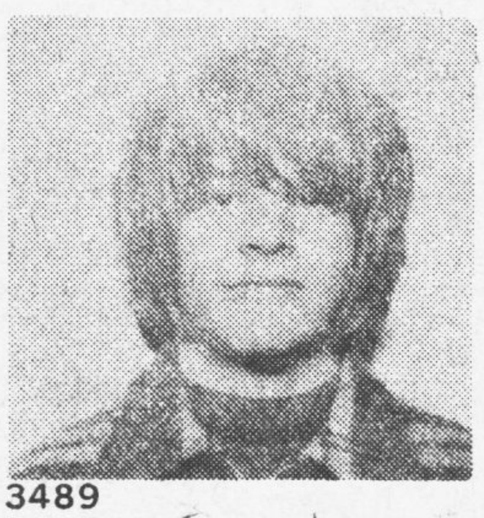
3484

3485

3486

3487


3488


3489

3490 ★★★

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Chaque nouvelle parution de "Comics" comporte 20 photos différentes provenant de divers endroits au Québec. Si tu y découvres ta photo:

A) Découpe-la.

B) Remplis le bulletin de participation de la couverture intérieure.

C) Join s-y ta photo personnelle pour identification.

D) Adresse le tout à **Concours Surveille Ta Photo, C.P. 8, St-Lambert, P.Q.**

2. Si ta photo reproduite dans le "Comic" comporte:

UNE ÉTOILE, tu gagnes le **1er PRIX** (d'une valeur de $50.)

DEUX ÉTOILES, tu gagnes le **2e PRIX** (d'une valeur de $20.)

TROIS ÉTOILES, tu gagnes le **3e PRIX** (d'une valeur de $5.)

AUCUNE ÉTOILE, tu te mérites un prix de consolation.

Pour les **1er, 2e** et **3e PRIX,** les gagnants devront choisir parmi les articles de sport ou de camping indiqués sur le Bulletin de participation. (Les Éditions Héritage Inc. se réservent le droit de modifier le choix des articles, advenant des circonstances incontrôlables.) Les prix seront expédiés à l'endroit désigné par les gagnants.

3. Pour être admissible, tout envoi doit être reçu au plus tard à la date indiquée au coin droit inférieur de la page des photos.

4. Chaque gagnant peut se mériter 1 prix par parution.

5. Les gagnants qui auront rempli les conditions ci-dessus devront, pour obtenir leurs prix, répondre correctement à la question indiquée dans le bulletin-réponse.

6. Tous les résidents du Canada sont éligibles au Concours, sauf le personnel des Éditions Héritage, de Payette & Simms, de Éditour, des Distributions Éclair, ainsi que les membres de leurs familles.

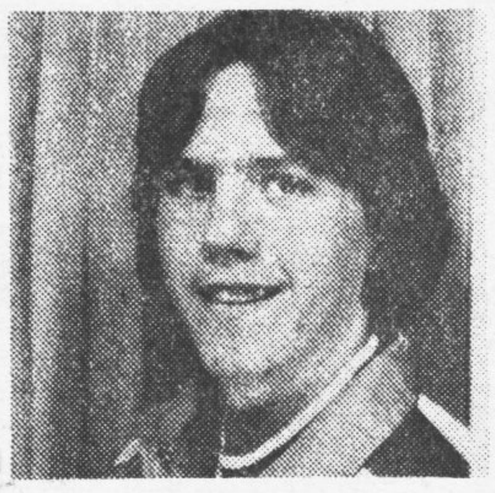
- Durant les prochains 12 mois, **4800 PRIX** seront attribués, dont 48 premiers prix, 120 deuxièmes prix, 240 troisièmes prix et 4392 prix de consolation.
- Le Concours débute le 1er septembre '75, pour se terminer le 31 décembre 1976.
- Le Concours Surveille Ta Photo est assujetti à toutes les lois provinciales et fédérales.

Le concours se termine le 31 décembre 1976

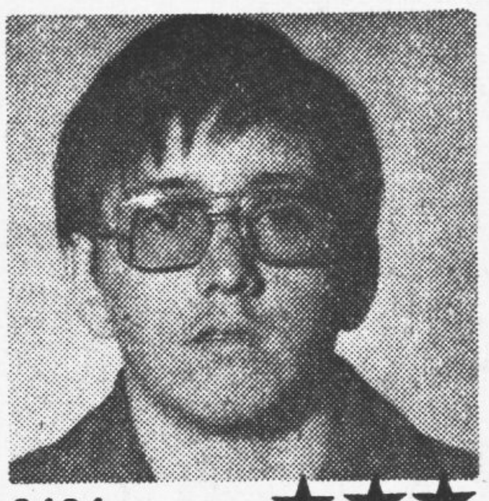
LE CONCOURS
SURVEILLE TA PHOTO

CASE POSTALE 8
J4P 3N4
SAINT-LAMBERT
P. QUÉ.

3491

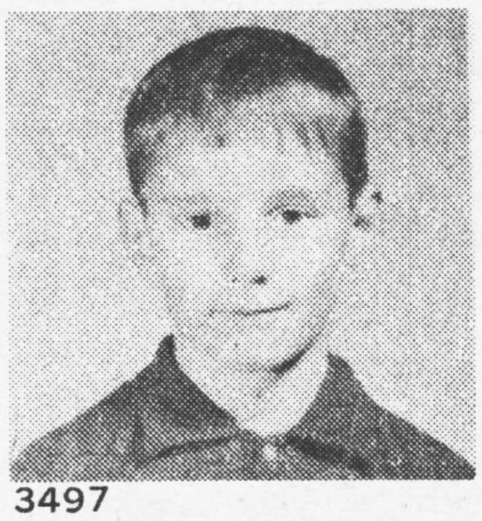

3492

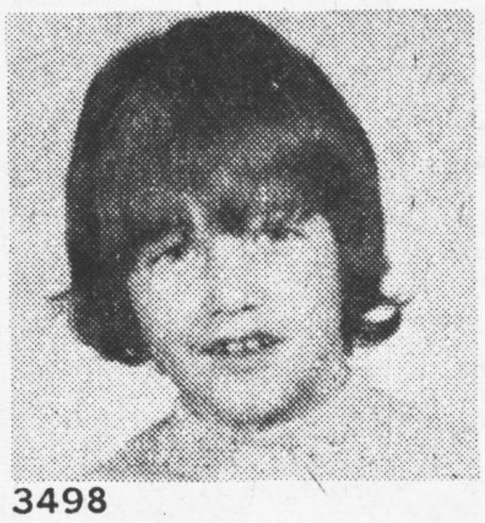
3493


3494 ★★★

3495

3496


3497


3498

3499

3500

BULLETIN – RÉPONSE

CONCOURS SURVEILLE TA PHOTO

C.P. 8 J4P 3N4 SAINT-LAMBERT, P. QUÉ.

GAGNANT

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

TÉL.: .....

TON ÂGE: .....

N'oublie pas d'inclure ta photo personnelle et ta photo imprimée dans ce "comic".

VENDEUR

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

TÉL.: .....

Q.: À quelle date auront lieu les Olympiques au Canada?

R.: .....

Je désire comme prix:

★ **1er PRIX**

1er choix
Patins "Black Panthers Bauer" (garçon) ou Patins pour filles. ☐

2e choix
Sac de couchage. ☐

3e choix
Ensemble "ski de fond". ☐

★★ **2e PRIX**

1er choix
Raquette de badminton. ☐

2e choix
Survêtement. ☐

3e choix
Sac simili-cuir pour sport. ☐

★★★ **3e PRIX**

1er choix
Jeu de dard. ☐

2e choix
Sac pour hockey. ☐

3e choix
Bâton de baseball. ☐

Prix de Consolation ☐

TU CROIS QUE LE MONDE EST FAIT D'EXTRÊMES: QU'ON EST OU BIEN UN LÂCHE OU BIEN UN HÉROS.

MAIS LA PLUPART DES HOMMES COURAGEUX SONT UN MÉLANGE DES DEUX, FRANK D. C'EST SAVOIR QUAND ON DOIT FUIR OU COMBATTRE QUI CONSTITUE UN HÉROS.

SE BATTRE STUPIDEMENT EST LA MARQUE D'UN SOT.

TU N'ES NI L'UN NI L'AUTRE.

OUI, MON FRÈRE EN ESPRIT A POSSÉDÉ TON CORPS. MAIS IL N'A PAS POSSÉDÉ TON ESPRIT.

C'EST TA VOLONTÉ QUI LUI DONNAIT LA PUISSANCE. TA VOLONTÉ QUI COMBATTAIT LES ZUVEMBIES.

SI TU AVAIS ÉTÉ ENTIÈREMENT POSSÉDÉ, TU NE T'AURAIS RIEN RAPPELÉ MAIS TU TE SOUVIENS DE TOUT!

J'AI ÉTÉ DANS TON ESPRIT, FRANK DRAKE. J'AI VU TES COMBATS AVEC LES MORTS-VIVANTS. J'AI SUIVI TES EXPLOITS AVEC LES ZUVEMBIES.

TU ES UN HOMME D'UN RARE COURAGE.. MAIS TU N'AS PAS CONFIANCE EN CE COURAGE.

TU TE CROIS UN ÉCHEC, ET ALORS TU T'EFFORCES, DE TE PROUVER QUE TU L'ES.

MAIS TU N'ES PAS UN FIASCO, FRANK D. ET QUAND TU CROIRAS CECI, LES AUTRES LE CROIRONT AUSSI.

JE ME LE DEMANDE.. JE SUIS PEUT-ÊTRE COMME TU DIS..

MAIS! JE..

NON! JE DOIS TE CROIRE! JE SUIS VENU ICI POUR ME RETROUVER, ET J'AI SANS DOUTE RÉUSSI..

MAIS PEUT-ÊTRE JE NE LE SAIS PAS ENCORE..

NÉANMOINS.. JE DOIS RENTRER EN ANGLETERRE.. ET RETROUVER RACHEL.

MINUTE, FRANK DRAKE.. TU N'AS PAS BESOIN DE VOYAGER SI LOIN. PAS QUAND FRÈRE VAUDOU EST TON ALLIÉ.

TU DÉSIRES RETROUVER TES AMIS.. CE SERA FAIT!

HUNH!? QUE FAIS-TU? QUOI?

TU VAS VOIR, FRANK DRAKE. TRÈS BIENTÔT.

ADIEU, MON AMI..

..ET AIE CONFIANCE EN TOI, SI TU VEUX QUE TOUT LE MONDE T'ÉCOUTE!

BOSTON:

BOA

NOUS AVONS BEAU-COUP À FAIRE, RACHEL. D'ABORD TROUVER NOTRE DRACULA SE FUYANT..

..PUIS LE TUER AVANT QUE LE MYSTÉRIEUX DR SUN LE FASSE.

BAGGAGE PLATFORM 3

JE SAIS, QUINCY, ET VRAIMENT JE SUIS INQUIÈTE.

NOUS CONNAISSONS DRACULA ET CE QU'IL EST CAPABLE DE..

BOSTON

MAIS CE DR SUN? QUE VEUT-IL?

GATE 2 AMERICA

AH! TOUJOURS CE PARADOXE: "LE DIABLE QU'ON CONNAÎT CONTRE LE DIABLE QU'ON IGNORE"!

JE L'IGNORE ENCORE, MA CHÈRE, MAIS SANS DOUTE BIENTÔT..

QUINCY, REGARDE!

UNE FUMÉE JAILLIT DE NULLE PART!

DRACULA--?

FRANK?

OÙ SUIS-JE? FRÈRE VAUDOU.. QU'AS-TU...

RACHEL? QUINCY?!?

OÙ DIABLE AU MONDE..?!?

PROCHAIN NUMÉRO:

FOLLE COURSE AU SANG DANS LES SALLES DE HARVARD!

ET LE TERRIBLE DR SUN FRAPPE!

UNE ÉDITION DE TRÉSORS

HULK

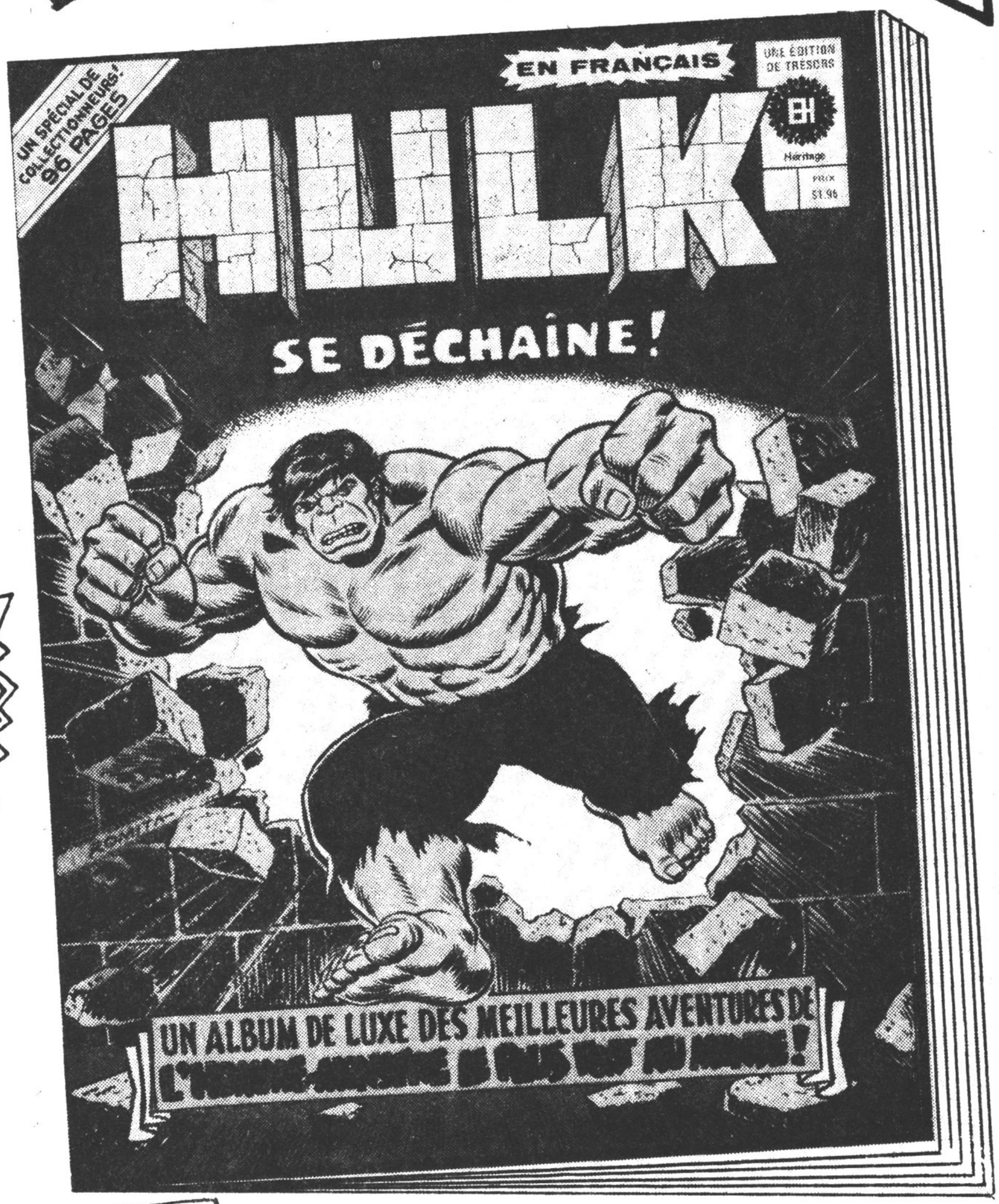
96 PAGES

DES PLUS GRANDS EXPLOITS DE PEAU-VERTE AVEC UNE FOULE DE VOS HÉROS FAVORIS!

CHAQUE PAGE EST DE FORMAT GÉANT 10" x 13-1/4"

PLUS

UNE PAGE SPÉCIALE
sur les plans secrets du projet "GREENSKIN"



POSTEZ À:

SI LE DÉPOSITAIRE N'A PAS L'ALBUM EN MAIN, COMMANDEZ DIRECTEMENT EN REMPLISSANT LE COUPON CI-CONTRE.

EH **ÉDITIONS HÉRITAGE / SYLVIE**
Case Postale 8 J4P 3N4 Saint-Lambert, P. Qué.

Ci-inclus la somme de $2.00
(Comprenant frais de poste et manutention)
Pour mon album de trésors HULK.

Nom _____

Adresse _____

_____

Ville _____

PAS DE P.S.L. (COD) (ÉCRIRE EN LETTRE MOULÉES)

LA CHASSE À LA SORCIÈRE

JADIS, ON PRÉTENDAIT QUE DES SORCIÈRES CIRCULAIENT SUR LA TERRE ! MAIS, BIEN SÛR, C'ÉTAIT VRAIMENT RIDICULE, N'EST-CE PAS? OU N'ÉTAIT-CE PAS EXACT?

Stan Lee & S. DITKO

L'histoire rapporte qu'une folie courut dans la ville de Salem, il y a deux siècles une folie appelée... la chasse aux sorcières!

NOUS L'AVONS CAPTURÉE! NOUS AVONS PRIS UNE SORCIÈRE!

AIDE-MOI, BEN!

BIEN SÛR, SARAH! PRENDS COURAGE!

C'EST COMME UN CAUCHEMAR... MOI SUBIR UN TEL PROCÈS... ÊTRE ACCUSÉE DE SORCELLERIE! MAIS SI QUELQU'UN PEUT ME SAUVER... CE SERA BEN!

REGARDEZ CETTE FILLE, GENS DE SALEM! ET QUE LA HONTE ENVAHISSE VOS COEURS! ELLE N'EST PAS SORCIÈRE! ELLE POURRAIT ÊTRE VOTRE FILLE... À VOUS... OU À VOUS! JE SAIS QU'ELLE N'EST PAS SORCIÈRE... ET VOUS LE SAVEZ AUSSI!

NOUS TROUVONS L'ACCUSÉE NON COUPABLE DE SORCELLERIE!

OH BEN! TU M'AS SAUVÉE!

TU ES LIBRE, SARAH!

COMMENT TE REMERCIER? TU AS EU CONFIANCE EN MOI... TU AS CRU EN MOI...

PARCE QUE JE T'AIME, SARAH! TU CROIS QUE JE T'AIME, HEIN?

DIS OUI, MA CHÉRIE, ET NOUS COURRONS CHEZ LE PASTEUR... QUI NOUS MARIERA!

OH, BEN... OUI! CAR JE T'AIME AUSSI!

DIS-MOI, CHER... COMMENT AS-TU ÉTÉ SI SÛR QUE JE N'ÉTAIS PAS SORCIÈRE? COMMENT SAVAIS-TU?

SARAH, CERTAINES CHOSES SONT RESSENTIES DANS LE COEUR!

ATTENTION! CE HIBOU A EFFRAYÉ LE CHEVAL!

JE... JE TOMBE!

SARAH!!

A L'AIDE!!

OH, MA CHÉRIE! TU ES BLESSÉE!

MON DOS! MA TÊTE!

CE N'EST PAS TROP GRAVE, CHÉRIE: MAIS TU DOIS ÊTRE SOIGNÉE PAR UN MÉDECIN. AVANT QUELQUES HEURES, AFIN QU'IL N'Y AIT AUCUN DÉGÂT PERMANENT!

AVANT QUELQUES HEURES?

MAIS IL N'Y A PAS DE MÉDECIN AVANT DES MILLES D'ICI! IL SERA TROP TARD!!

PAS POUR QUELQU'UN QUI PEUT ENFOURCHER UN MANCHE À BALAI... OU UNE BRANCHE D'ARBRE

ALORS TU N'AS PAS CRU QUE J'ÉTAIS INNOCENTE! MÊME TOI, TU ME CRAIS SORCIÈRE!!! MÊME TOI??

RIDICULE, MON AMOUR! TU N'ES PAS SORCIÈRE!

MAIS QUI A DIT QUE SEULES LES FEMELLES POUVAIENT PRATIQUER LES ARTS MYSTIQUES.?

FIN.

STAN LEE PRÉSENTE: LES MERVEILLEUSES HISTOIRES MACABRES

J'AI ÉTÉ CAPTURÉ PAR LA CRÉATURE VENUE DE KROGARR!

RÉCIT ORIGINAL DE CONTES ÉTONNANTS

comics HERITAGE en français

J'AI TOUJOURS ÉTÉ UN ROGER BONTEMPS! GARÇON, C'ÉTAIT PAREAIT. MAIS UNE FOIS MARIÉ..

AU LIEU D'ALLER AU BUREAU, TU VAS À LA PÊCHE?

CHÉRIE, LE TEMPS ÉTAIT IDÉAL.. ET ÇA MORDAIT!

IL FAUT L'ADMETTRE.. AVEC MON INSOUCIANCE, J'AI DÛ FAIRE SOUFFRIR CLARA.

ENCORE ENDORMI! ET IL AVAIT PROMIS DE TONDRE LE GAZON!

IL N'A LE TEMPS DE RIEN RÉPARER DANS LA MAISON... MAIS IL ADORE JOUER AVEC LES ENFANTS

JOE, CES FACTURES ATTENDENT!

PAS MAINTENANT, JE M'EN OCCUPERAI UN AUTRE JOUR!

MAIS UN JOUR, L'AN PASSÉ...

OH, JOE! POURQUOI ES-TU SI PARESSEUX? TU NE PEUX AVOIR D'AMBITION ET ESSAYER DE DEVENIR QUELQU'UN?

SILENCE, CHÉRIE. TU M'EMPÊCHES DE SUIVRE LES AVENTURES DE BLACK BART!

VRAIMENT TU ES IMPOSSIBLE SANS ESPOIR!!

JE PARS FAIRE DU SHOPPING!

BIEN SÛR, CHÉRIE..

À LA FIN DE MON ÉPISODE WESTERN, JE TOURNAI LE CADRAN.. ET EN PASSANT À UN POINT OÙ NORMALEMENT IL N'Y AVAIT PAS DE CANAL..

HÉ! QU'EST CECI??

QUELLE FACE AFFREUSE! SANS DOUTE UN SCIENCE-FICTION!

MAIS ALORS..

JE VIS SUR LA PLANÈTE KROGARR! J'AI ENVAHI TA T.V. POUR PRENDRE CONTACT AVEC TOI!

HÉ! CE N'EST PAS UN PROGRAMME. IL ME PARLE VRAIMENT!

SI TU AJUSTES TON POSTE T.V. SELON MES DIRECTIVES, JE POURRAI FRANCHIR LES MILLIARDS DE MILLES QUI SÉPARENT KROGARR DE TON MONDE. QUAND J'ARRIVERAI SUR LA TERRE, TOI L'HUMAIN QUI M'AURAS AIDÉ, TU SERAS CÉLÈBRE!

IL SEMBLE SÉRIEUX. SI C'EST LE CAS JE PEUX DEVENIR RICHE. CLARA SERA HEUREUSE!

N'AYANT RIEN À PERDRE, JE DÉCIDAI DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE L'ÉTRANGER. IL SUFFISAIT D'UN MIROIR ET DE QUELQUES OUTILS.

TU DOIS FIXER LES FILS DE TON APPAREIL TEL QU'INDIQUÉ SUR CE TABLEAU!

CURIEUX DESSIN. MAIS JE PENSE POUVOIR LE COPIER!

PEU APRÈS, J'AVAIS FINI.. ET ALORS..

EH BIEN, J'AI PLACÉ LES FILS TEL QUE DEMANDÉ! QU'ARRIVE-T-IL MAINTENANT?

HÉ! L'IMAGE DE L'ÉTRANGER SE TRANSFORME!

ELLE EST EN TROIS DIMENSIONS! IL DEVIENT VIVANT!

MISÉRICORDE! IL SORT DE L'APPAREIL DE T.V.!

RÉUSSI! TE VOICI.. SUR LA TERRE!

OUI, IDIOT! TU M'AS AMENÉ ICI. ET AINSI TU T'ES CONDAMNÉ AU PIRE!

QUE VEUX-TU DIRE? TU AS PROMIS..

JE T'AI MENTI! JE SUIS VENU POUR M'EMPARER DE TOI.. ET T'AMENER À KROGARR!

LA PEUR M'ENVAHIT.. NE CHERCHER À FUIR..

N'ESSAIE PAS.. TU NE PEUX PAS M'ÉCHAPPER!

TON APPAREIL T.V., PLUS L'INSTRUMENT QUE J'AI MIS DES ANNÉES À PERFECTIONNER, CRÉENT L'ÉNERGIE NÉCESSAIRE POUR LE TRANSPORT À TRAVERS L'ESPACE!

NON! NON!

PARTONS! JE N'AI QU'À TOURNER L'INSTRUMENT..

NOUS SOMMES ASPIRÉS DANS L'APPAREIL!

IL FAUT ARRÊTER!

RIEN NE PEUT NOUS ARRÊTER!

UN INSTANT APRÈS, NOUS ÉTIONS PARTIS DE MON MONDE!!

AU-DELÀ DE TOUTE CONSCIENCE DE LA RÉALITÉ.. NOUS AVONS FLOTTÉ DANS LE VIDE DE L'ESPACE..

ENFIN..

OÙ SOMMES-NOUS?

SUR LA PLANÈTE KROGARR!

TU NOUS AS VRAIMENT TRANSPORTÉS À TRAVERS L'UNIVERS! MAIS POURQUOI?

C'EST QUE TU ES MA PREUVE! TOUTES CES ANNÉES QUE J'AI MISES À PERFECTIONNER MON TRANSMETTEUR DE MATIÈRE, ON M'A RIDICULISÉ!

MAINTENANT, TOUS VERRONT QUE J'AI VOYAGÉ JUSQU'À TON MONDE. ON CONSTRUIRA D'AUTRES MACHINES.. PUIS ON ATTAQUERA LA TERRE!

TU VIENS NOUS ENVAHIR EN PASSANT PAR NOS APPAREILS T.V.?

OUI.. JE VAIS CONTACTER MES CONFRÈRES!

LE GÉANT ÉTRANGER PARLA À UNE SORTE DE TÉLÉPHONE.. ET Y PARLA!

MON TRANSMETTEUR DE MATIÈRE FONCTIONNE! J'EN AI LA PREUVE! J'AI RAMENÉ UN TERRIEN! JE LE GARDERAI EN VIE EN ATTENDANT!

IL VA ME LAISSER VIVRE JUSQU'À CE QU'ILS ME VOIENT! ENSUITE, IL ME TUERA!

TIENS, UNE SORTE D'ARÈNE OÙ SE DÉROULE UN COMBAT!

ME VOICI PRIS AU PIÈGE, DANS UN MONDE DE CAUCHEMAR!

TU ADMIRES NOS SPORTS, TERRIEN?

NON, LES JEUX DE GLADIATEURS SONT TROP CRUELS!

DES GARDES MONTÉS SUR DES OISEAUX!

UN MOYEN DE TRANSPORT ET DE SURVEILLANCE SUR NOS ESCLAVES!

QUI SONT CES PRISONNIERS?

DES ÊTRES D'UNE AUTRE PLANÈTE! ON LES A CONQUIS! ILS SONT FORCÉS DE FORGER DES ARMES POUR NOUS!

VOUS ÊTES DONC TOUS SANS PITIÉ!!

LA PITIÉ EST POUR LES FAIBLES!..

MES SUPÉRIEURS S'AMÈNENT

CRAINTIF, JE LES REGARDAI AVANCER. BIENTÔT, ILS ME VERRAIENT.. ET QUAND JE NE LEUR SERAIS PLUS UTILE.. JE SERAIS ÉLIMINÉ!

JE N'AI AUCUNE CHANCE!

MAIS SOUDAIN.. SANS CAUSE.. SANS AVERTISSEMENT.. TOUT COMMENÇA!

QUE T'ARRIVE-T-IL?

JE DISPARAIS! JE ME DISSOUS DANS L'AIR!

TU NE PEUX PAS.. DISPARAÎTRE!

JE NE COMPRENDS PAS MAIS JE M'ÉCHAPPE.. JE M'ENFUIS!

ALORS, JUSTE AVANT DE M'EFFACER À JAMAIS DE LA PLANÈTE KROGARR..

OÙ EST TA CRÉATURE DE LA TERRE?

JE NE VOIS AUCUN TERRIEN ICI!

IL FAUT ME CROIRE!

TU AS MENTI.. TA MACHINE N'A PAS FONCTIONNÉE!

J'EN AI ASSEZ DE TA FOLIE! JE N'AIME PAS QU'ON ME TROMPE!

AIIEEE--

ILS NE LUI DONNENT AUCUNE CHANCE!

ENSUITE, LES CRÉATURES SAISIRENT LE TRANSMETTEUR DE MATIÈRE ET LE RÉDUISIRENT EN MIETTES!

VOILÀ.. CET INUTILE INSTRUMENT EST DÉTRUIT!

ON AURAIS DÛ LE FAIRE AVANT!

ILS N'ENVAHIRONT JAMAIS LA TERRE!

ENSUITE, JE ME PERDIS DANS LE NÉANT POUR ME RÉVEILLER DANS MON SALON!

JOE, DEBOUT! SAIS-TU CE QUI S'EST PASSÉ?

CLARA! QUOI.. QUOI:?

EN RENTRANT J'AI CONSTATÉ QUE L'HYDRO NOUS A COUPÉ LE COURANT. RIEN NE VA PLUS.. CAR TU AS OUBLIÉ DE RÉGLER LA NOTE DU MOIS!

VOILÀ CE QUI S'EST PASSÉ! QUAND LE COURANT A CESSÉ, L'INSTRUMENT N'A PLUS FONCTIONNÉ

EN BIEN, TU N'AS RIEN À DIRE?

RIEN, CHÉRIE!

COMMENT LUI RACONTER ÇA? TOUT A DÛ ÊTRE UN RÊVE FOU! JUSTE UN RÊVE!

MAIS UN MOMENT APRÈS, J'APERÇUS..

CE BRACELET EST À LUI! C'EST ARRIVÉ! ET COMME JE N'AI PAS PAYÉ MON COMPTE.. J'AI SAUVÉ LA TERRE ENTIÈRE!

FIN.

LE CONCOURS
SURVEILLE
TA
PHOTO

CASE POSTALE 194

SAINT-LAMBERT, QUÉ.

Tu peux participer au concours Héritage "Surveille ta photo" en envoyant directement ta photo ou celle de ton frère, soeur ou amis au concours "Surveille ta photo", C.P. 194, Saint-Lambert, Qué.

Peut-être la retrouveras-tu dans un des numéros à venir et seras-tu un des gagnants.

Tu peux nous faire parvenir autant de photos que tu le désires, mais **une** photo par enveloppe seulement.

Tu peux gagner des articles de sport et de camping.

Il y aura 4800 prix.

48 prix d'une valeur de $50.00	240 prix d'une valeur de $ 5.00
120 prix d'une valeur de $20.00	4,392 prix de consolation

Concours Héritage
"Surveille ta photo"
C.P. 194
Saint-Lambert, Qué.

LE CONCOURS
SURVEILLE
TA
PHOTO

LE COIN DU NEWFIE

IL FAUT RIRE POUR BIEN SE PORTER . . .

Voici 300 "recettes" qui te garderont, nous l'espérons, en bonne santé . . .

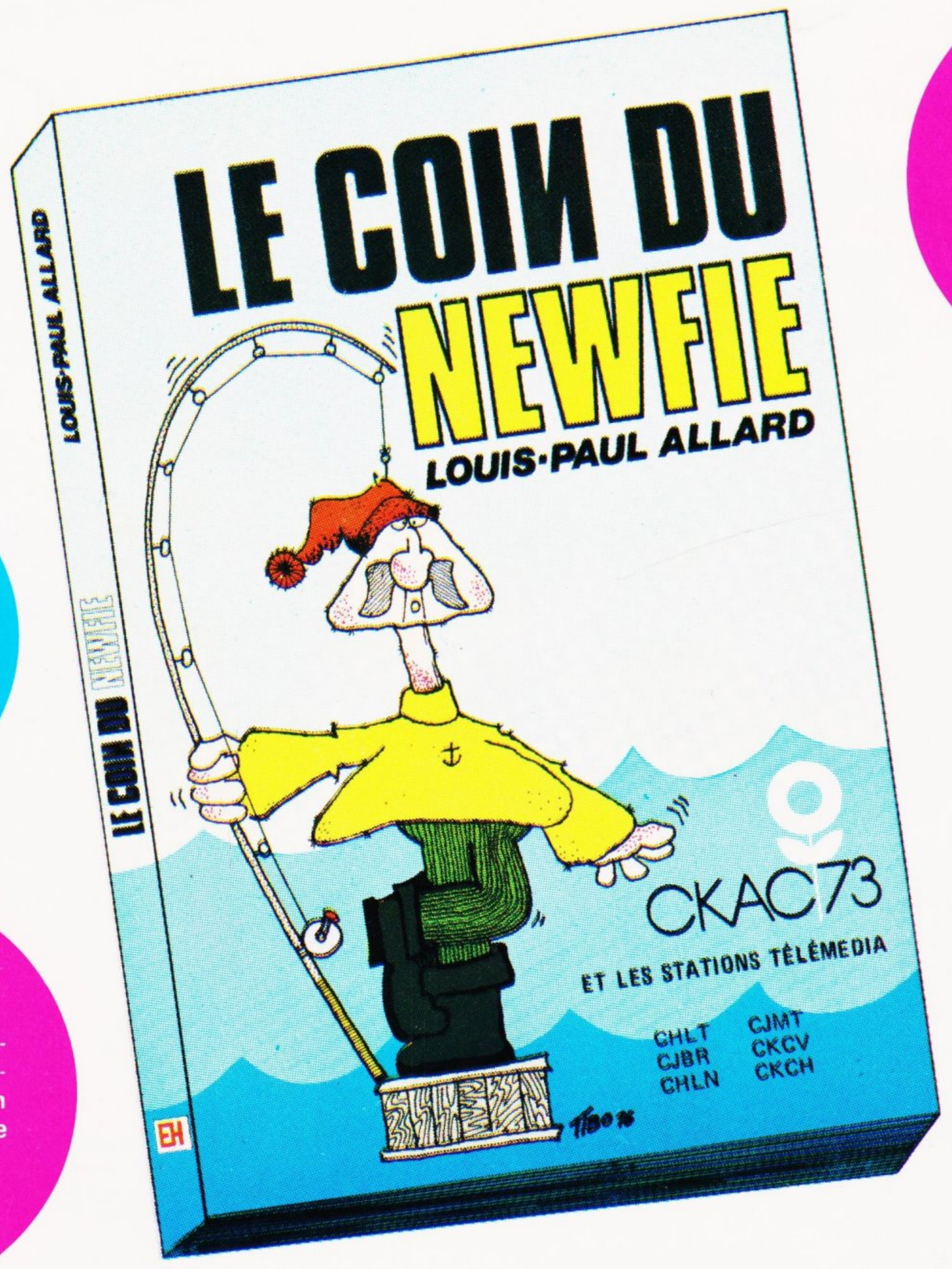
76

"Hé! le "Newfie" que penses tu de l'explosion demographique?"

"Je ne l'ai pas entendue."

278

Deux "Newfies" dans un avion décident de jouer à la cachette. L'un dit à l'autre: "C'est à toi à te cacher, mais souviens-toi qu'on n'a pas le droit de se cacher dehors."



Si un Anglais et un "Newfie" se lancent en bas de la Place Ville-Marie, c'est l'Anglais qui arrive en bas le premier parce que le "Newfie" va s'égarer en chemin.

202

49

Le "Newfie" s'est acheté un appareil d'air climatisé parce que les sondages révélaient que les résultats d'élection seraient très chauds.

107

Le "Newfie" qui a kidnappé un gérant de banque a offert une rançon de $10,000 à la femme du gérant.

Un "Newfie" et sa femme sont projetés à l'extérieur de leur maison par une violente explosion . . .

Le "Newfie" dit à sa femme:

"On est sorti juste à temps."

128 pages,
plus de 300 histoires,
14 caricatures par Tibo. **Prix: $2.00**

Si tu as le sens de l'humour, si tu aimes rire seul ou avec tes amis, tu trouveras dans ces quelque 300 blagues, matière à te divertir. Toutefois, avant d'entreprendre la lecture de ce livre, l'auteur, Louis-Paul Allard, te donne ce conseil:

"Si certaines blagues te choquent, ne les lis pas! "

Chez votre libraire ou directement de l'éditeur.

BON DE COMMANDE

EH **Éditions Héritage Inc., C.P. 8, Saint-Lambert, Qué. J4P 3N4**

Veuillez m'adresser: LE COIN DU NEWFIE **Prix: $2.00**

Chèque ☐ **Mandat** ☐

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: .....

Code Postal : ..... **PAS DE P.S.L. (C.O.D.)**